



## META L-KUNĊIZZJONI ĠIET KMANDATA

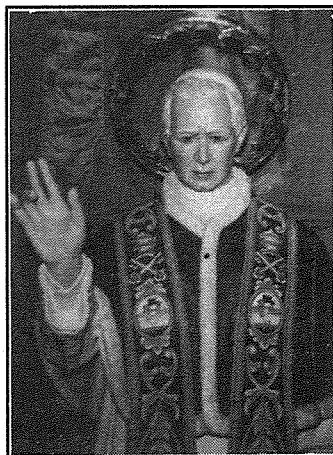
*Kitba ta' Anton Attard*

Sa l-ewwel snin ta' dan is-seklu, l-iżvilupp industrijali kien qabad gmielu. L-ghajxien tal-biċċa l-kbira tal-familji ma baqax jiddependi biss mill-agrikoltura, sajd u xogħol simili, iżda sar aktar jiddependi minn impjegji fid-diversi industrij li ġew stabbiliti u mill-kummerċ li dawn ħolqu magħhom.

F'dawn iċ-ċirkostanzi godda, il-haddiem kattoliku beda jsibha iebisa biex josserva l-obbligi ta' għadd imdaqgas ta' festi kmandati li kienu jinkludu s-smiġh tal-quddies u l-waqfien mix-xogħol. Kemm il-hinijiet tax-xogħol kif ukoll l-esiġenzi tas-sidien, bosta minnhom mhux insara, ma kenux jippermettu dan.

Kien jidher ċar li kien hemm bżonn ta' riforma f'dan ir-rigward. Din ġiet fis-sehħ permezz ta' *Motu Proprio* li ħareġ il-Papa Piju X fit-2 ta' Lulju 1911 u ppublikat f'Malta fis-17 ta' l-istess xahar. Permezz tiegħu, il-festi kmandati tnaqqsu għal 8, li fit-terminoloġija tagħna l-Maltin kienu:

L-Ewwel tas-Sena, it-Tre Re, Lapsi, l-Imnarja, Santa Marija, il-Qaddisin Kollha, il-KUNĊIZZJONI, il-Milied.<sup>1</sup>



Il-Papa Piju X

### QABEL IL-MOTU PROPRIO

Qabel il-ħruġ tal-Motu Proprio, f'Malta konna nosservaw żewġ kategoriji ta' festi/Dawk magħrufin bħala 'd'intero precetto' jew kmandati, li kienu 12. Dawn fihom kien hemm l-obbligu tas-smiġh tal-quddies u l-waqfien mix-xogħol. Fost dawn kellna tnejn partikulari - In-Nawfragju u l-Konverżjoni ta' San Pawl, titular tal-Katidral tagħna.

Kellna wkoll 24 oħra magħrufin bħala 'di mezzo precetto'. Dawn kellhom biss l-obbligu tas-smiġh tal-quddies. Prominenti fost dawn kien hemm il-Kunċizzjoni, il-Vitorja, San Lawrenz u l-Appostli.

### WARA L-MOTU PROPRIO

Ir-reazzjoni tal-Kurja ta' Malta wara l-ħruġ tal-Motu Proprio jidher li kienet xi ftit konfuza. Permezz ta' Ċirkulari lill-Kappillani eċċ, li ħarġet fil-21 ta' Awissu, firmata mill-Vigarju Ġenerali Mons. Luigi Attard u mill-Kanċillier Dun Frangisk Vella, thabbru t-8 festi kmandati kif awtorizzat mis-Santa Sede. Thabbar ukoll li Mons. Arcisqof Pietru Pace kien għamel supplika biex hawn Malta jzommu posthom in-Nawfragju u l-Konverżjoni ta' San Pawl. Żdied ukoll, li ntalbet kjarifika dwar il-festi 'di mezzo precetto'. Għalhekk ġie dikjarat li sakemm tasal tweġiba dwarhom, l-obbligi marbutin magħhom kellhom jibqgħu fis-sehħ.<sup>2</sup>

Minn Ċirkulari oħra maħruġa għaxart ijiem wara, il-kappillani ġew infurmati li l-pożizzjoni tal-festi '*di mezzo precetto*' giet iċċarata. Skond Digriet tas-*Sacra Congregazione dei Riti*, maħruġ fit-8 ta' Awissu, u li wasal Malta 12-il jum wara, dawn ġew aboliti u minnhom kien tneħħa l-obbligu tas-smiegħ tal-quddies.<sup>3</sup>

## IL-KUNĊIZZJONI, IN-NAWFRAĠJU U L-KONVERŻJONI TA' SAN PAWL

Fi tmiem iċ-Ċirkulari msemmija nkiteb li dwar il-Kunċizzjoni u xi festi oħra (In-Nawfraġju u l-Konverżjoni ta' San Pawl) kienet mistennija twegħiba mis-*Santa Sede*. Din kellha tithabbar appena tasal.

Sadanittant, biex jittratta mas-*Santa Sede* kien mar Ruma Mons. Isqof Angelo Portelli OP, Awżiljarju tad-Djoċesi, li kien ħalla Malta, imsieħeb mill-kappillan tiegħu Dun G. Buttigieg, fil-21 ta' Awissu.<sup>4</sup>

Li jqanqal ċerta kurżità hu l-fatt, li minkejja li permezz tal-*Motu Proprio*, il-Kunċizzjoni giet dikjarata universalment festa kmandata, hawn Malta, għalkemm b'riserva, baqgħet titqies ma' dawk li kienet qabel, jiġifieri '*di mezzo precetto*'. Aktar u aktar tikber il-kurżità meta kien ġa sar magħruf li s-*Santa Sede* kienet ikkonċediet in-Nawfraġju.<sup>5</sup> X'kien qed iżomm lill-Kurja ta' Malta li tiddikjara wkoll lill-Kunċizzjoni? Jista' jkun li kien hemm il-ħsieb, li f'każ ta' oggjezzjoni mill-Vatikan għall-Konverżjoni ta' San Pawl, din tinbidel mal-Kunċizzjoni.

L-Isqof Portelli gie lura Malta fl-10 ta' Settembru u jidher li l-missjoni fdata lilu qdieha perfettament. Il-kelma konvinċenti u d-diplomazija li kien magħruf għalihom kienu effettivi anke fil-Vatikan. Għalkemm id-deċiżjoni tas-*Santa Sede* giet komunikata ufficjalment lill-poplu Malti permezz ta' Pastoralis li ħareġ l-Arċisqof Pace fit-28 ta' Novembru,<sup>6</sup> in-nies kienet ilha taf li l-Vatikan aċċetta t-talba ta' Malta dwar iż-żewġ festi Pawlini u li ma' dawn żammet postha l-Kunċizzjoni.

## FERĦ KBIR F'BORMLA

Ma jstax jonqos li, wara li ġriet i-aħbar, f'Bormla ma jkunx hemm ferħ kbir. L-Arċipriet Cauchi minnufih baġhat telegramm ta' ringrazzjament lill-Vatikan, f'isem il-kapitlu, il-kleru u l-poplu ta' Bormla.<sup>6a</sup> Dan il-ferħ deher fl-aqwa tiegħu il-Ħadd, 19 ta' Novembru, meta waqt ċerimonja ta' l-okkażjoni fil-Knisja Santwarju ta' Bormla, Mons. Gauci, Segretarju ta' l-Arċisqof Pace, waqt diskors ta' tliet kwarti kkonferma l-aħbar li l-Kunċizzjoni, minn dik is-sena stess, se tkun festa kmandata.

Ma tmiem id-diskors tal-Monsinjur, indaqqet mota solenni ta' siegħa li ssieħbet ma' l-isparar tal-murtali u l-musketterija. Fl-istess ħin, il-Banda San Ġorġ daret it-toroq prinċipali ta' Bormla ddoqq il-marċi, waqt dimostrazzjoni li saret bl-istatwa tal-Papa Piju X.<sup>7</sup>

L-entuzjażmu ta' dawk il-jiem qanqal lil xi wħud biex, kif kienet id-drawwa dak iż-żmien, iqabblu xi versi u jipublikawhom f'xi gurnal popolari. Fost dawn kien hemm dawk ta' kittieb anonimu li xxandru fil-gurnal 'Malta Tagħna':<sup>7a</sup>

Tifraħ Bormla raġun għandek,  
Għax fost l-oħrajn kont ixxurtjata,  
Xi festi oħra spicċaw nieqsa  
U dik tiegħek giet kmandata.  
Nirringrazzjaw lill-Isqof Pace  
Talli hu talab għalina,  
u lill-Kapitlu minn ta' Bormla  
Ta' l-impenn li mar jurina.

Viva l-isem ta' Marija.  
Viva l-Verġni Immakulata.  
Viva l-Papa Piju Ghaxra  
Għax tahierna ikkmandata.

## IL-FESTA TA' DIK IS-SENA

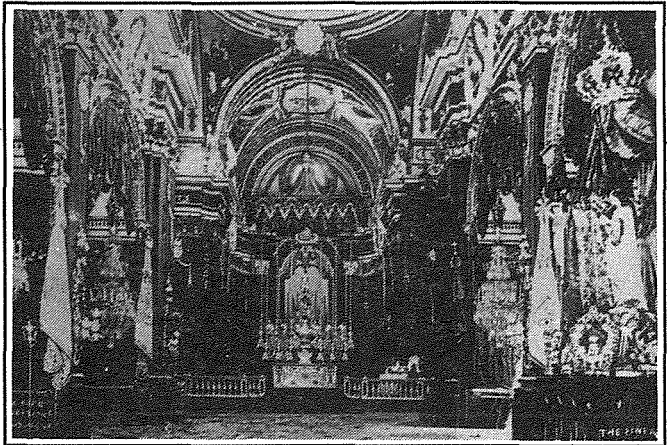
Ma setax jonqos li dik is-sena l-festa ma tkunx mistennija aktar mis-soltu. Iċ-ċelebrazzjonijiet interni saru b'aktar solennità sa mill-Erbgħa, 6 ta' Diċembru. Il-funzjoni ta' fil-ghaxija bdiet fl-4.30 p.m., meta orkestra numeruża akkompjanjat il-kant ta' l-'*Ave Maris Stella*', is-'*Salve Regina*' u l-'*Litania Lauretana*', flimkien ma' l-Antifona '*Beata Mater*'.

Il-Hamis, l-aħħar jum tan-Novena, beda b'Quddiesa Solenni fil-5.00 a.m., fejn wara l-aħħar priedka mill-Kanonku Dun Franġisk Moretti, ġie ntunat it-'*Te Deum*', fost id-daqq ferrieħi tal-qniepen kollha ta' Bormla.

Wra nofs in-nhar, fit-3.00 p.m. bdiet it-Traslazzjoni tar-Relikwija li tmexxiet mill-Isqof Angelo Portelli O.P., li ffunzjona wkoll waqt il-kant tal-Vespri. L-orkestra kienet diretta mis-Surmast Riccardo Bugeja, li għall-okkażjoni kien ha miegħu uħud mill-aqwa kantanti tat-Teatru Rjal.

Iċ-ċelebrazzjonijiet interni ta' jum il-festa bdew kmieni fil-5.00 a.m. bil-kant tal-Matutin u r-Responsorji flimkien ma' l-orkestra. Fid-9.15 a.m. ħarġet Quddiesa Pontifikali li tqaddset mill-istess Isqof Portelli. L-Arċisqof Pietru Pace assista mit-tron. Il-Panigierku għamlu l-predikatur famuż Dumnikan, P.Lett. Ġużep Xuereb.8

Iċ-ċelebrazzjonijiet komplew fis-2.30 p.m. bil-kant tal-Vespri u fl-4.30 p.m. bdiet hierġa l-purċissjoni bl-istatwa devota tal-Kunċizzjoni.



Il-knisja armata fl-1911 meta ġiet kmandata

## IL-FESTI TA' BARRA

Il-festi esterni, minkejja li t-temp ma tantx kien ideali, m'għamlux għajb lil dawk ta' ġewwa. L-Erbgħa fis-6.00 p.m. beda l-Marċ bl-istatwa tal-Papa Piju X mill-Banda Bormliża San Ġorġ. Din kompliet il-lejla bi programm fuq il-planċier fi *Piazza Antico Mercato*.

L-ghada fis-7.00 a.m., l-istess banda għamlet marċ mat-toroq principali ta' Bormla, fejn l-entuzjażmu u l-briju ta' l-ghadd kbir ta' nies li segwew kien mill-aqwa. Fil-ghaxija saru programmi miż-żewġ baned tal-Birgu '*Prince of Wales*', li daqget fi *Piazza Antonio Mercato*, filwaqt li l-Banda *Duke of Edinburgh* kienet fi *Piazza Santa Margherita*. Kif din temmet il-programm tagħha, fl-istess pjazza inħaraq il-logħob tan-nar.

F'jum il-festa, il-Banda San Ġorġ reggħet għamlet marċ f'nofs in-nhar u fit-3.00

p.m. bdiet programm fi *Piazza Antico Mercato* l-Banda 'Duke of Edinburgh' u iehor fl-istess hin il-Banda 'Prince of Wales' fi *Piazza Santa Margherita*. Fis-7.00 p.m., il-Banda 'Duke of Edinburgh' bdiet programm iehor fi *Piazza Antico Mercato*.<sup>9</sup> Ma' dawn iż-zewġ baned, dak il-jum, kienet ħadet sehem ukoll il-Banda 'King's Own' li, fl-4.30 p.m. bdiet programm taħt id-direzzjoni ta' Mro Aurelio Doncich. Fir-repertorju tagħha nkludiet sinfonija min-*Norma*, fantasji mill-*Pescatore di Perle* u mill-*Mifistofile*, filwaqt li temmet il-programm bl-*Ave Maria* ta' Gounod.<sup>10</sup>

Iċ-celebrazzjonijiet li saru f'Bormla fl-1911 kienu jixirqu ferm lill-okkażjoni. Dik is-sena, il-kult lejn il-Konċepiment Immakulat ta' Marija, ġa stabbilit f'din il-belt mijiet ta' snin qabel, ġie solennement eżaltat universalment ukoll.

## Referenzi

- <sup>1</sup> 'MALTA' 17 Luglio 1911
- <sup>2</sup> *Ibid* 23 Agosto 1911
- <sup>3</sup> *Ibid* 2 Settembre 1911
- <sup>4</sup> *Ibid* 22 Agosto 1911
- <sup>5</sup> 'MALTA TAGHNA' 9 ta' Settembru 1911
- <sup>6</sup> 'MALTA' 4 Dicembre 1911
- <sup>6a</sup> *Ibid* 15 Novembre 1911
- <sup>7</sup> 'MALTA TAGHNA' 2 ta' Dicembru 1911
- <sup>7a</sup> *Idem*
- <sup>8</sup> 'MALTA' 6 Dicembre 1911 u 'MALTA TAGHNA' 9 ta' Dicembru 1911
- <sup>9</sup> 'MALTA' 6 Dicembre 1911
- <sup>10</sup> *Ibid* 7 Dicembre 1911



**FIRM FRANK ATTARD**  
IRONMONGERY & HOUSEHOLD EST. 1928



TA' ĊIKKU TAŻ-ŻEBĠHA  
GHALL-GWARNIĊI  
MAGHMULA BIS-SENGHA

39b, Triq il-Kbira  
10, Triq Hompesch

## Żabbar

Tel: 89 75 29

